



Association genevoise de soutien aux proches  
de personnes souffrant de troubles psychiques

# RAPPORT D'ACTIVITÉ 2006

Association Le Relais, Maison des Associations, 15, rue des Savoises, CH-1205 Genève. Tél.  
022/781 65 20; fax: 022/781 65 21; email: [info@lerelais.ch](mailto:info@lerelais.ch); site web: [www.lerelais.ch](http://www.lerelais.ch)





**Association LE RELAIS**

## **RAPPORT D'ACTIVITE 2006**

1. Le comité
2. Les services offerts par Le Relais
3. Relations médicales
4. L'équipe mobile
5. Relations extérieures
6. Les Journées Profamille
7. Les Journées Francophones de la Schizophrénie
8. Conférences
9. Formation
10. Finances du Relais
11. Réforme de l'AI
12. Conclusion

## **1. LE COMITÉ**

Lors de l'assemblée générale du 24 avril 2006, la plupart des membres du comité, acceptant de renouveler leur mandat, ont été unanimement réélus. Quelques membres ont démissionné et d'autres se sont joints à l'équipe.

Notre comité a fonctionné comme l'année précédente ; les tâches ont été réparties en 4 groupes avec un responsable pour chacun. Ceux-ci se sont retrouvés, en principe, une fois par mois dans le cadre du « bureau » pour permettre d'avancer plus rapidement. Le comité s'est réuni également une fois par mois.

Durant l'année 2006, le comité a accueilli en son sein une « équipe médicale », à savoir le Dr Philippe Rey-Bellet, responsable de la Consultation de la Servette, ainsi que Marie-Josée Durak, infirmière en psychiatrie, également à la Servette, qui anime, par ailleurs, nos groupes de soutien.

Cette participation nous est précieuse, car elle nous donne le point de vue du corps médical et nous permet de prendre conscience de problèmes dont nous n'étions souvent pas au courant.

Comme l'an passé, plusieurs personnes, non-membres du comité, ont participé activement à la gestion du Relais. Nous avons beaucoup apprécié cette collaboration et tenons à les en remercier.

## **2. LES SERVICES OFFERTS PAR LE RELAIS**

### **2.1 Groupe de soutien**

Ce groupe s'est réuni régulièrement tous les 15 jours, le lundi de 19h00 à 20h30. Cette année, la fréquentation de ces groupes a été importante et nous avons eu le plaisir d'accueillir de nombreuses nouvelles personnes, ce qui confirme l'utilité de ces réunions. Marie-Josée Durak s'investit beaucoup dans l'animation de ce groupe.

### **2.2 Accueil personnalisé**

Nous avons reçu sur rendez-vous toutes les personnes demandant des renseignements, des conseils concernant la problématique de la maladie ou qui ont eu simplement besoin de parler de leur souffrance, mais dans un cadre confidentiel.

Beaucoup de personnes ont été reçues par un membre du comité, généralement le lundi avant le groupe de soutien.

### **2.3 Permanence téléphonique**

La permanence téléphonique du Relais a fonctionné tous les lundis et vendredis de 13h30 à 16h00. (022 / 781 65 20). Les personnes dans le désarroi ont pu ainsi avoir un premier contact avec un membre de notre comité. En toute discrétion, nous nous sommes efforcés de répondre à leur demande, qu'il s'agisse de renseignements concrets ou d'une écoute attentive de leur souffrance ou de leurs problèmes. Très souvent l'accueil personnalisé et le groupe de parole ont été proposés ensuite.

Cette permanence a fonctionné de manière très active ; nous tenons cependant à préciser que Le Relais ne pose jamais de diagnostic, ce qui n'est absolument pas son rôle, mais nous nous efforçons de donner des pistes, de trouver des solutions pour aider les personnes à faire face, à affronter leurs problèmes, leurs difficultés, leur angoisse lors de crises aiguës de leur proche.

## **2.4 Bulletin d'information**

En 2006, Relais a publié 4 bulletins d'information, bulletins qui sont distribués à nos membres, aux personnes qui soutiennent le Relais, aux soignants et à toute personne qui manifeste un intérêt pour notre travail. Ce bulletin donne des informations utiles, les dates des réunions, des conférences, des manifestations, résume nos activités du trimestre précédent, et tient au courant de certaines nouvelles médicales importantes.

## **2.5 La bibliothèque**

Cette année, nous avons constaté un moindre intérêt pour notre bibliothèque. Internet est une forte concurrence ! Pour mémoire, nous proposons de nombreux dossiers ayant trait à tout ce qui touche la maladie psychique, des livres, des cassettes vidéo et des DVD.

## **2.6 Service contact-loisirs**

C'est un service que Relais offre aux proches atteints de troubles psychiques. Des rencontres sont proposées tous les 15 jours, le mardi dès 18h, à la maison de quartier des Eaux-Vives.

Monsieur Dominique Dietrich anime bénévolement ce groupe ; les participants décident de leur soirée. Au programme : repas, jeux, différentes sorties... En 2006, le groupe a fait un court séjour à Paris, qui a remporté un énorme succès et a pu être mis sur pied grâce à M. Dietrich, une autre accompagnante et Mme Allemann, du comité de Relais qui a financé en grande partie ce voyage. Les participants ont été enchantés et Le Relais remercie vivement tous ceux qui ont soutenu ce projet.

## **2.7 Site web**

L'importance des moyens de communication électroniques n'a cessé d'augmenter depuis plusieurs années déjà. Nous nous en rendons compte puisque de nombreuses personnes prennent contact avec nous après avoir trouvé de l'information sur notre site web : [www.lerelais.ch](http://www.lerelais.ch) . En prenant connaissance de nos différents services, notamment de notre groupe de soutien, elles s'intéressent aussi au compte-rendu de nos diverses conférences et à nos multiples activités. D'autre part, nous recevons beaucoup de questions et demandes de conseils par email auxquelles, bien sûr, nous faisons de notre mieux pour répondre utilement. A la fin de 2005, nous avons proposé aux abonnés de notre bulletin de le recevoir par email. Plusieurs abonnés nous ont répondu positivement.

## 3. RELATIONS MÉDICALES

### 3.1 Collaboration avec les HUG :

Depuis plusieurs années, une collaboration s'est instaurée avec le Service de psychiatrie adulte et le Département de Psychiatrie des HUG, sous la forme d'une participation au groupe de soutien de Mme Marie-Josée Durak, infirmière en psychiatrie, et par ailleurs conductrice du groupe Profamille, groupe de soutien destiné aux proches de patients souffrant de troubles psychotiques. De plus, des contacts réguliers se sont poursuivis entre des représentants du Relais et les responsables du Département de Psychiatrie, en particulier à travers le groupe de travail sur l'accueil des familles dans le Service de psychiatrie adulte. L'implication des proches et des familles dans les soins est un enjeu majeur des pratiques de soins contemporaines, et le groupe de travail a permis notamment la mise en place de groupe multifamiliaux dans les unités de moyen séjour de Belle-Idée, ainsi que de systématiser l'implication des familles dans les soins aux patients.

Une évolution a eu lieu en 2006, avec la participation de Mme Marie-Josée Durak et du Dr Philippe Rey-Bellet, au comité du Relais. Cette situation nouvelle permet un échange constant de perspectives entre soignants et proches, une meilleure collaboration entre les proches et familles de patients et les institutions psychiatriques.

### 3.2 Réunions Associations /Département de psychiatrie adulte

Depuis 2001, les réunions entre la psychiatrie adulte, représentée par le Pr Ferrero et le Pr Bertschy, sous la houlette de Mme Giacomini, se tiennent environ tous les deux mois, à Belle-Idée. Y participent les associations de patients, ou de défense des patients, et Le Relais.

En 2006, l'association « Paroles » qui offre un lieu de rencontre et d'échanges aux personnes souffrant de difficultés psychiques, a rejoint ce groupe.

Par souci d'efficacité, le groupe s'est doté de plusieurs sous-groupes :

**Débriefing** : avec la participation active du Dr Merlo, mise sur pied de lieux où les personnes ayant eu une hospitalisation traumatisante puissent partager leur souffrance.

**L'information** : Le Relais et Biceps, avec l'aide ponctuelle des HUG, représentés par Madame Véronique Giacomini, ont décidé d'un envoi commun de leurs dépliants pour toucher un maximum de personnes.

**L'Equipe mobile**, projet présenté en 2001 déjà par Le Relais et soutenu par les associations de patients et Pro Mente Sana.

**Groupe "ACCUEIL-FAMILLE"**, qui continue son action de sensibilisation et de mise en place de processus de travail au sein des HUG pour que la parole des familles soit prise en compte, dès le début des hospitalisations et tout au long des soins.

Chacun de ces sous-groupes rend compte de l'avancement de son travail lors des réunions plénières.

Comme ces dernières années par ailleurs, nombreux sont les sujets qui ont été abordés lors de ces réunions ; il a été question, entre autres :

- de la cigarette dans un hôpital devenu non-fumeur, en particulier pour les personnes en chambre fermée

- des nouvelles lois sanitaires genevoises présentées par Mme N. Rosset, juriste aux HUG
- de la préparation des journées sociales de mars 2007
- de la diffusion des informations sur les associations dans les pavillons
- du cours donné dans le cadre du programme HUG-FSASD-CASS du 6 juin 2006 et de son impact
- des activités des conseillers accompagnants présentées par Madame Pascale Isoz L'ouvrier et de bien d'autres informations échangées entre les associations et le service de psychiatrie adulte.

### **3.3 GREPSY - Groupe de Réflexion et d'Echange en santé PSYchique.**

Le GREPSY s'est formé en 1998, de manière informelle, pour favoriser la réflexion et l'échange d'informations entre des représentants d'associations travaillant dans le domaine des troubles psychiques.

Les réunions mensuelles se sont poursuivies en 2006 avec la participation de deux membres de Relais.

Sous l'impulsion de ce groupe, la première édition de la brochure "*Troubles psychiques, carnet d'adresses genevois*" a vu le jour en 2003. Tiré à 5000 exemplaires, elle a vite été épuisée. La deuxième édition a été mise en chantier avec Pro Mente Sana comme coordinateur du projet et a été imprimée en 2005. Recueil des coordonnées et présentation d'associations, lieux de vie, d'occupation et d'aide pour les patients et leurs proches, elle est à disposition, gratuitement. Par ailleurs, un site internet : [www.grepsy.ch](http://www.grepsy.ch) a été créé et il est mis à jour régulièrement.

La mise à jour de la brochure et du site devra se faire à plus ou moins long terme.

D'autre part, on a constaté lors de réunions la fragilité de ce groupement informel d'associations. Une réflexion à ce sujet doit être engagée en 2007.

### **3.4 Groupe accueil-familles (Belle-Idée)**

Ce groupe qui compte des membres du Relais et des soignants s'est fortement investi cette année dans la mise sur pied de la rencontre Profamille.

De plus, les groupes multifamiliaux institués déjà en 2005 dans certains pavillons se sont étendus à tout le secteur de la psychiatrie adulte, pour les pavillons moyens et longs séjours. Ce sont des réunions qui permettent aux patients hospitalisés, à leurs proches et aux soignants de se retrouver pour échanger sur différents sujets tels que : l'hospitalisation, les traitements ou tout autre question préoccupant les participants. Le fait que plusieurs familles soient réunies permet d'avoir des échanges très fructueux.

Le mode de fonctionnement est propre à chaque unité. De tels groupes auront bientôt lieu dans chaque consultation pour les patients en ambulatoire.

### **3.5 Comité de gestion du département de psychiatrie HUG.**

En 2006, deux représentantes des associations (ATB, Biceps, Pro Mente Sana, Psyhex, Relais) Mme Diana Dillmann d'ATB, accompagnée de Mme Shirin Hatam, juriste à Pro Mente Sana, ont été invitées à participer à deux des séances de travail du comité de gestion des HUG.

Pour préparer les rencontres de nos deux déléguées avec le comité de gestion, des réunions préparatoires ont eu lieu.

De manière à renforcer notre petit groupe, l'association genevoise de parents et d'amis de personnes mentalement handicapées, Insieme-Genève (anciennement APMH), nous a rejoints en fin d'année ; elle regroupe quelques 600 membres actifs, parents et amis, ainsi que près de 2'000 membres-soutien.

Cette participation du Relais, même indirecte et simplement consultative, à une structure décisionnelle de la psychiatrie genevoise est importante pour le présent et l'avenir.

Si nous faisons bien notre travail, avec suffisamment de sérieux et de persévérance, c'est le premier pas vers une officialisation par le législateur de l'incontournable nécessité de la prise en compte de la parole des familles dans la gestion des soins apportés à nos proches.

### **4. L'ÉQUIPE MOBILE**

Depuis de nombreuses années, Le Relais réclame la mise en place d'une équipe mobile de soins psychiatriques à domicile. Des équipes de ce type interviennent maintenant dans la plupart des villes européennes, ainsi qu'en Suisse, et il devient indispensable que Genève en possède une également.

En effet, on peut atteindre ainsi des personnes malades ne bénéficiant d'aucun soin actuellement ; on peut également intervenir auprès des proches de personnes souffrant de troubles psychiques pour les aider à faire face. Cette démarche devrait avoir également pour effet de diminuer les jours d'hospitalisation des malades.

En automne 2005, à notre initiative, une première réunion a eu lieu entre la Direction Générale de la Santé, le Dr Huguelet, chef de la Consultation des Eaux-Vives, un éventuel mécène et deux représentants du Relais.

Le Pr Ferrero, médecin-chef de la psychiatrie adulte des HUG, a chargé le Dr Huguelet de créer une telle équipe à Genève.

C'est le modèle ACT, suivi intensif dans le milieu et soutien aux familles, qui a été choisi parmi différents modèles de fonctionnement. Il nous vient du Québec où il a fait ses preuves depuis de nombreuses années. Il devra, bien entendu, être adapté à la situation genevoise.

Une équipe ACT se compose généralement de médecins, d'infirmiers, d'assistants sociaux et autres professionnels de la santé.

Son travail d'aide et de soutien aux familles et aux patients non collaborateurs se fait sur une durée indéterminée et hors du cadre de l'hôpital.

Une telle équipe ne fait pas « doublon » avec les services d'urgence, mais s'appuie sur toutes les ressources existantes (famille, proches, lieux de vie et d'occupation, consultation, CTB, Belle-Idée).



A fin 2006, la Direction générale des HUG a donné son accord pour la mise en place d'une telle équipe qui devrait devenir effective en octobre 2007.

Le Relais est représenté au comité de pilotage.

## **5. RELATIONS EXTÉRIEURES**

Relais maintient de nombreux contacts avec les associations de Suisse romande, de France, ainsi qu'avec la VASK (association suisse de proches de personnes souffrant de maladie psychique) et EUFAMI (association similaire, mais pour l'Europe).

### **5.1 Séance avec la CORAASP à Delémont**

En 2005, nous avons demandé notre adhésion à la CORAASP (COordination Romande des Associations d'Action pour la Santé Psychique), association qui regroupe des malades, des proches et des soignants de Suisse romande.

Lors de l'Assemblée générale qui s'est déroulée à Delémont, Le Relais a été officiellement accepté et ses représentants en ont signé la Charte.

### **5.2 Journée mondiale de la santé mentale**

Le 10 octobre 2006, Relais a participé à la Journée Mondiale de la Santé Mentale en étant présent à un stand au Molard avec plusieurs autres associations genevoises pour sensibiliser la population. Nous en avons profité pour distribuer des dépliants de notre association et informer les passants sur la problématique de la maladie psychique.

### **5.3 Relations avec Le Biceps**

Nous avons entrepris des contacts plus rapprochés avec cette fondation qui oeuvre dans les mêmes buts que nous, mais en s'occupant des enfants dont les parents souffrent de maladie psychique.

Nous avons décidé d'intensifier notre collaboration. Afin d'être encore mieux connus dans les milieux intéressés, Biceps et le Relais feront un envoi groupé de leurs dépliants ; un atelier commun nous réunira lors des Journées Sociales organisées par le Département de psychiatrie à Belle-Idée ; Biceps s'associera à Relais lors des Journées Francophones de la schizophrénie 2007.

### **5.4 La VASK**

C'est une organisation faitière qui regroupe actuellement 12 associations cantonales de proches dont Le Relais fait partie. La VASK Suisse défend les intérêts des proches au niveau de la politique nationale suisse de santé, en général dans la phase de consultation des nouvelles lois et aide les « VASK » cantonales dans leur travail par des publications et des conseils.

La VASK est maintenant représentée dans la commission de politique sociale de AGILE (entraide Suisse Handicap qui fédère les associations d'entraide des handicapés physiques et psychiques). AGILE compte plus de 40 associations membres qui regroupent environ 60'000 personnes avec un handicap.

Projets et actions en cours ou récemment terminés :

- Création et introduction d'un programme d'enseignement pour élèves à partir de 16 ans « Le psychisme et ses souffrances »
- Travail d'étude de l'université de Berne en collaboration avec la VASK Suisse : « Soins à domicile, comparaison des structures cantonales existantes ». Ce document rappelle les principes de la politique nationale suisse en matière de santé psychique :
  - Normalisation
  - Intégration dans la commune (de la personne concernée)
  - Orientation selon les besoins.
  - Centration autour du patient
  - Préférence du traitement ambulatoire
  - Dépassement de la cloison entre soins ambulatoires, semi-hospitaliers et hospitaliers.
 En Suisse, il y a un déficit au niveau des objectifs politiques et des incitations tarifaires pour réaliser les principes ci-dessus. Trop peu de cantons connaissent une coopération entre les personnes concernées, leurs proches, les prestataires de soins et les services sociaux.
- Une étude universitaire faite en collaboration avec plusieurs VASK cantonales sur le thème « Prévention de la violence dans la psychiatrie » a permis de rédiger des recommandations qui sont disponibles au RELAIS.

## **6. LES JOURNÉES PROFAMILLE**

C'est Genève, avec Le Relais, qui avait été choisie pour organiser les Journées Profamille 2006.

Profamille a été élaboré au Canada et est maintenant revu et amélioré chaque année par le Dr Yann Hodé, psychiatre à Rouffach, en Alsace et Mme Monique Pasche de l'association AFS Berne francophone.

Ce programme psycho-éducatif, donné par des professionnels de la santé, à Genève par Marie-Josée Durak et Michel Ducini, infirmiers en psychiatrie, s'adresse aux proches de personnes souffrant d'un trouble psychotique. Il est destiné à mieux faire connaître la schizophrénie, ses traitements, mais également aider les proches à faire face, à mieux communiquer avec la personne atteinte. Cela est d'une très grande importance puisque l'on sait que l'environnement du malade est primordial pour l'aider à assumer sa maladie et éviter les décompensations, voire les hospitalisations.

Le Dr Hodé cherche à diffuser ce programme dans le plus grand nombre possible de pays francophones.

En novembre, nous avons donc eu le plaisir de recevoir des soignants non seulement de Suisse romande et de France, mais également de Belgique et même du Maroc et du Cameroun. Le Cameroun tend à devenir un centre important de l'Afrique francophone pour la maladie mentale.

Grâce à la collaboration et au soutien des HUG, nous avons pu accueillir une cinquantaine de participants sur le site de Belle-Idée.

Tout le monde a été enchanté de l'accueil genevois et très heureux de l'apport de ces journées.

Nous tenons encore une fois à manifester notre reconnaissance à l'équipe des HUG, tout particulièrement à Mme Myriam Vaucher, qui a permis cette rencontre et en a assuré la logistique en offrant les collations et repas de midi et en mettant des salles à notre disposition.

En 2007, les journées Profamille se dérouleront dans le canton de Vaud, sur le site de Cery ou au CHUV.

## 7. LES JOURNÉES FRANCOPHONES DE LA SCHIZOPHRÉNIE

Pour la 3<sup>e</sup> fois en 2006, nous avons participé activement à ces journées. D'ailleurs, de plus en plus de villes du monde francophone s'y associent, manifestant chacune à leur manière, en fonction du climat, des habitudes, des moyens, mais toutes tiennent à informer dans un but de prévention et de destigmatisation de la schizophrénie.

Outre des stands dans les lieux publics, sont organisés : des conférences, des expositions, des concours, des réunions sportives ; certains présentent des pièces de théâtre, des films, ...

Le message que l'on s'efforce de faire passer est :

*« La schizophrénie est une maladie qui se soigne. »*

A Genève, le 18 mars 2006, Le Relais a tenu un stand d'information au Molard. Deux questionnaires étaient proposés, l'un touchant à la schizophrénie, l'autre à la drogue, vu l'impact qu'elle a sur la maladie psychique. Collation et stylos ont été offerts, les Karacloowns ont attiré de nombreux enfants au stand de maquillage. Malgré un temps plutôt froid et peu agréable, le public a été nombreux.

Pour faire suite à cette journée, le 23 mars, nous avons eu une conférence présentée par le Dr Marco Merlo : « La schizophrénie et les signes précurseurs ». Le Dr Merlo est responsable du programme JADE (Jeunes Adultes avec troubles psychiques débutants) qui est donné à la Consultation des Pâquis. Le Dr Merlo a insisté sur la nécessité d'intervenir aussi tôt que possible pour permettre un meilleur pronostic.

Une deuxième conférence a été donnée le même soir par la Dresse Marina Croquette-Krokar, psychiatre, directrice adjointe du Centre de Chêne. Le thème en était : « Cannabis, effets psychotropes et santé mentale ». Dans son exposé, elle a insisté sur les effets négatifs du cannabis sur les capacités cognitives et sociales, la santé psychique et physique des jeunes et son rôle dans le développement de la schizophrénie. Les personnes du Centre de Chêne font un travail de réhabilitation et s'efforcent de convaincre les jeunes de ne pas consommer de drogues. Elles travaillent également au niveau de toutes les addictions.

Ces deux conférences ont rassemblé un public assez nombreux et varié et ont eu un franc succès.

## 8. CONFÉRENCES

Dans le but d'informer les proches afin qu'ils puissent mieux faire face à leurs difficultés et préoccupations, notre association organise des conférences sur différents sujets. Voici la liste des conférences organisées en 2006 :

28 septembre 2006 : **"Les rôles de la spiritualité et des pratiques religieuses pour faire face à la schizophrénie et se rétablir"**, conférence donnée par Sylvia MOHR, psychologue aux HUG.

Mme Mohr nous a dit que dans la schizophrénie, la religion a surtout été étudiée sous son aspect pathologique. Pourtant, de nombreux patients s'appuient sur leurs ressources spirituelles et religieuses pour faire face à leur maladie. L'objectif de cette recherche a été d'intégrer la dimension spirituelle dans le modèle biopsychosocial de la schizophrénie.

### 24 avril 2006 : "L'ergothérapie auprès des personnes souffrant de troubles psychiques" par Mme Caroline Zanchettin, ergothérapeute à la Consultation des HUG/Jonction.

Mme Zanchettin nous révèle que l'ergothérapie date de l'Antiquité: selon les Grecs, il ne fallait pas laisser ceux qui souffrent des maux de l'âme sans rien faire! Elle explique que l'ergothérapie est la thérapie par l'activité; on l'utilise dans beaucoup de domaines; la formation est très médicalisée. En santé mentale, les buts sont la réappropriation et le maintien des compétences psychomotrices, cognitives, affectives et relationnelles.  
23 mars 2006 : deux conférences, voir point 7 de ce rapport : les Journées Francophones de la schizophrénie."

## 9. FORMATION

- Formation des infirmiers (ères) à Belle-Idée (6 juin)
- Présentation du RELAIS à l'École d'Assistants en soins (16 octobre)
- Présentation du RELAIS à l'Institut des Etudes sociales (IES)
- Accueil des jeunes médecins et infirmières en psychiatrie pendant les réunions du groupe de soutien

Les rapports entre les personnes atteintes de maladies psychiques, leurs soignants et leur famille peuvent être déterminants dans l'évolution de l'état de santé des premières. Les bienfaits d'un partenariat entre proches, soignants et patients est maintenant bien reconnu : il permet l'échange d'informations, l'écoute mutuelle, l'engagement dans le projet commun de rétablissement du patient.

Dès lors, il est important de créer des opportunités de contact entre proches et soignants, des moments où l'on peut échanger nos perceptions et nos préoccupations afin de mieux nous comprendre.

Depuis quelques années déjà, RELAIS est appelé à présenter la situation et les besoins des proches aux étudiants infirmiers, assistants sociaux et assistants en soins. En 2006, nous avons parlé à ces trois groupes du rôle de notre association auprès des proches, de la souffrance des proches, mais aussi des proches *comme ressources*, de leurs besoins et de ce que nous attendons des soignants. En même temps, nous leur avons demandé de nous parler de la manière dont ils perçoivent les proches.

### Formation des infirmiers (ères) à Belle-Idée :

Cours: « Troubles psychiques et associations: regards, ressources »

Le 6 juin 2006, les associations ATB, L'Expérience, Le REEV, le Biceps, PMS et le Relais ont été les acteurs de ce cours, donné dans le cadre de la formation continue, cours ouvert aux collaborateurs des HUG, CASS, FSASD et à l'Hospice Général.

Ils ont présenté des exposés sur le tissu associatif genevois et des témoignages de membres de ces associations. Bilan de cette formation, d'après les onze témoignages de fin de cours :

- Faire reconnaître le patient et sa famille comme de "vrais" partenaires
- Faire connaître les associations
- Valoriser le patient et sa famille

- Savoir comment contacter les associations
- Par les professionnels, faire connaître aux patients l'existence des associations
- Donner des informations qui pourront guider les professionnels
- Acquérir plus de connaissances sur les associations
- Orienter vers un lien d'écoute

Taux de satisfaction à ce cours : 97,9 % !

La mise sur pied de ce cours a nécessité de nombreuses réunions de préparation, mais nous avons la satisfaction de le voir reconduit le mardi 12 juin 2007 !!

Merci à Ariane Zinder, de Pro Mente Sana pour ce gros travail de coordination et de promotion !

### **Présentation du RELAIS à l'École d'Assistants en soins et médecine communautaire**

Pour la deuxième fois, nous avons été invités à présenter le travail du Relais à ces personnes en formation. Comme l'an dernier, les étudiants ont été très intéressés par le travail que fait notre association et les retombées qui en résultent. Ils semblent tous assez sensibles à la vulnérabilité de nos proches ainsi qu'à l'importance que la famille soit écoutée par le corps médical.

### **Présentation du RELAIS à l'Institut des Etudes sociales (IES)**

Sachant que beaucoup d'assistants sociaux sont impliqués dans la prise en charge globale des personnes atteintes de maladies psychiques, l'IES invite chaque année plusieurs services et réseaux œuvrant dans l'encadrement de ces personnes à Genève pour donner des cours à leurs étudiant/es. Cela nous offre l'occasion non seulement de présenter le travail du Relais, mais aussi de comprendre comment les assistants sociaux peuvent percevoir les familles et concevoir la collaboration proches-patients-soignants.

### **Accueil des jeunes médecins et infirmières en psychiatrie pendant les réunions du groupe de soutien**

A plusieurs reprises et à leur demande, de jeunes médecins et infirmières en psychiatrie ont été accueillis pendant les réunions de notre groupe de soutien afin qu'ils puissent mieux se rendre compte de la situation, de la contribution, des besoins et du point de vue des proches.

## **10. FINANCES DU RELAIS**

Comme l'an dernier, Le Relais a sollicité les communes genevoises pour demander une aide pour nos diverses activités.

En 2006, 13 communes ont répondu favorablement à notre démarche, pour un montant total de CHF 9'100.-. Nous leur en sommes très reconnaissants et tenons à les en remercier très chaleureusement. Nous espérons qu'en 2007, elles continueront à soutenir notre association.

Un grand merci également à tous nos membres et aux nombreux donateurs qui ont aidé notre association pendant l'année 2006.

Malheureusement, cette année, nous n'avons pas pu obtenir les CHF 10'000.- de subvention de l'Etat ! Nous en avons été très déçus et inquiets, car nous avons eu l'impression que l'Etat ne prend pas en considération notre travail (100% de bénévolat) ! Nous avons d'ailleurs terminé l'exercice financier 2006 avec une perte. Il est très

regrettable que nous ayons été obligés de puiser dans notre petite réserve destinée à des imprévus. Le Relais étant considéré comme partenaire des HUG, étant reconnu d'utilité publique, nous en sommes d'autant plus déçus. Notre groupe de soutien pour les proches de personnes souffrant de troubles psychiques est d'ailleurs animé par une infirmière détachée pour cela par les HUG.

Nous espérons donc vivement qu'en 2007, nous pourrons à nouveau bénéficier d'une aide de l'Etat.

## **11. RÉFORME DE L'AI**

La CORAASP ayant décidé de soutenir le référendum concernant la 5<sup>e</sup> révision de l'AI, Relais a participé à la récolte de signatures. Chaque membre de notre association a reçu un argumentaire ainsi qu'une feuille de récolte de signatures. En effet, la nouvelle loi risque de pénaliser tout particulièrement les malades psychiques. Or, bien que souvent cela ne se voie pas, un trouble psychique est la plupart de temps très invalidant et si beaucoup de malades ne travaillent pas, c'est faute « de ne pouvoir et non de ne vouloir ».

## **12. CONCLUSION**

Notre comité et les quelques membres bénévoles qui l'aident dans son travail, prennent sur leur temps libre pour accomplir toutes ces tâches, dans l'espoir d'alléger les moments difficiles que nous traversons tous, conséquence de la maladie de nos proches.

Si nous avons pu, au cours de l'année 2006, apporter un peu de soulagement, des informations utiles et faire avancer quelque peu la prise en compte du rôle des familles par les institutions genevoises, nous pouvons en être satisfaits. Comme tous les proches, nous avons appris à être patients, à nous contenter, même si cela n'est pas toujours satisfaisant, d'avancer à petits pas.

2007 sera une année sans doute difficile. La psychiatrie genevoise et avec elle l'ensemble des HUG, subissent une nouvelle tempête : VICTORIA. C'est en effet sous ce joli nom de code qu'une campagne d'économies drastiques a été décidée par nos autorités politiques cantonales. Entre autres mesures : fermeture de pavillons à Belle-Ideé, 5 % des postes supprimés cette année, alors que l'hôpital psychiatrique fonctionne déjà avec un taux d'occupation de 110 % ! Le cyclone risque fort d'être dévastateur en termes de qualité de soins. Moins de soignants, moins de lits, c'est encore plus de chambres fermées, de sorties trop rapides de l'hôpital, de manque de temps pour l'écoute, moins de disponibilité pour les familles. Malgré les efforts des cadres, des soignants et des médecins, dont nous devons souligner ici l'engagement, les temps qui nous attendent seront difficiles. Notre association, avec des moyens financiers en diminution, devra être encore plus présente et plus forte pour faire entendre la voix des familles.

Comme beaucoup de nos proches frappés par la maladie ne peuvent plus faire usage de tous leurs droits de citoyens, c'est donc à nous tous de faire entendre leur voix et leurs souffrances aux politiques, nos élus.



Association Le Relais  
Maison des Associations  
15, rue des Savoises  
CH-1205 Genève  
Tél. 022/781 65 20  
Fax: 022/781 65 21  
Email: [info@lerelais.ch](mailto:info@lerelais.ch)  
Site web: [www.lerelais.ch](http://www.lerelais.ch)